



EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 25.10.2011
COM(2011) 698 konč.

**PISNI PREDLOG SPREMEMBE št. 3
K PREDLOGU SPLOŠNEGA PRORAČUNA ZA LETO 2012**

**IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III – Komisija**

**PISNI PREDLOG SPREMEMBE št. 3
K PREDLOGU SPLOŠNEGA PRORAČUNA ZA LETO 2012**

**IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH
Oddelek III – Komisija**

Ob upoštevanju:

- Pogodbe o delovanju Evropske unije (v nadaljnjem besedilu: PDEU) in zlasti člena 314 PDEU v povezavi s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo (v nadaljnjem besedilu: Pogodba Euratom) in zlasti člena 106a Pogodbe Euratom,
- Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti¹, in zlasti člena 34 Uredbe,
- predloga splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, ki ga je Komisija predstavila 26. maja 2011²,
- pisnega predloga spremembe št. 1 k predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, ki ga je Komisija predstavila 17. junija 2011³,
- pisnega predloga spremembe št. 2 k predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, ki ga je Komisija predstavila 16. septembra 2011⁴,

Evropska komisija iz razlogov, navedenih v obrazložitvenem memorandumu, proračunskemu organu predlaga pisni predlog spremembe št. 3 k predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012.

¹ UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

² COM(2011) 300.

³ COM(2011) 372.

⁴ COM(2011) 576.

KAZALO

1. UVOD	3
2. OHRANJANJE IN UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV	3
2.1. UVOD IN ZBIRNA RAZPREDELNICA	3
2.2. EKJS (ODHODKI, POVEZANI S TRGOM, IN NEPOSREDNA PLAČILA)	4
2.2.1 Splošen pregled	4
2.2.2 Podrobne pripombe.....	4
2.3. MEDNARODNI RIBIŠKI SPORAZUMI.....	9
2.4. EVROPSKA AGENCIJA ZA KEMIKALIJE (ECHA).....	9
2.5. SPREMEMBE NOMENKLATURE IN PRORAČUNSKIH OPOMB.....	10
3. ZBIRNA RAZPREDELNICA PO RAZDELKIH FINANČNEGA OKVIRA.....	11

IZKAZ ODHODKOV PO ODDELKIH

Spremembe izkaza prihodkov in odhodkov po oddelkih so na voljo na portalu EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/budget/www/index-sl.htm>). Temu dokumentu je za ponazoritev priložena angleška različica sprememb izkaza po oddelkih v proračunskem formatu.

1. UVOD

Pisni predlog spremembe št. 3 (PPS 3) k predlogu proračuna za leto 2012 (PP 2012) zajema naslednje:

- posodobitev ocenjenih potreb glede kmetijskih odhodkov, razčlenjeno po proračunskih vrsticah. PPS poleg spremenljivih tržnih dejavnikov vključuje tudi vpliv zakonodajne odločitve, sprejete v kmetijskem sektorju po pripravi PP 2012, popravljene ocene potreb po nekaterih neposrednih plačilih, pa tudi vse predloge, ki bodo predvidoma imeli velik vpliv v prihajajočem proračunskem letu;
- podatke o razvoju na področju mednarodnih sporazumov o ribolovu;
- okrepitev prispevka EU k Evropski agenciji za kemikalije (ECHA) v razdelku 2.

Proračunski vpliv teh prilagoditev je zmanjšanje za 85,7 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in za 83,4 milijona EUR v odobritvah plačil v primerjavi s predlogom proračuna za leto 2012.

2. OHRANJANJE IN UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV

2.1. Uvod in zbirna razpredelnica

PPS 3 se pošlje proračunskemu organu v skladu s členom 314 PDEU: „Komisija lahko spremeni predlog proračuna med postopkom do sklica Spravnega odbora iz odstavka 5“.

PPS 3 tako kot sam PP temelji na potrebah EU kot celote. Poudariti je treba, da je treba odobritve kmetijskih odhodkov, ki se financirajo iz Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (v nadaljnjem besedilu: EKJS), razumeti kot napovedi in ne kot ciljne odhodke. Dejanski odhodki bodo odvisni zlasti od dejanskih tržnih razmer, dejanskega menjalnega tečaja med evrom in dolarjem ter poteka plačil držav članic. V skladu s pravno podlago se kakršen koli znesek, ki ga mora država članica plačati v skladu s predpisi – v okviru omejitev iz finančnega okvira – povrne v celoti, pod pogojem, da so na voljo proračunska sredstva⁵.

Zaradi jasnosti in preglednosti so posodobljene nekatere proračunske opombe.

V skladu s PPS 3 so skupne odobritve, zahtevane za razdelek 2 v letu 2012, ocenjene na 60 073 milijonov EUR, tako da ostane do ustrezne zgornje meje večletnega finančnega okvira razlika v višini 737 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti.

Odobritve za prevzem obveznosti za kmetijske odhodke (vključno z odhodki na področju veterine in ribištva, financiranimi v okviru EKJS) znašajo 44 092 milijonov EUR, kar v primerjavi s PP 2012 pomeni zmanjšanje za 88 milijonov EUR, v glavnem zaradi večjih namenskih prejemkov, ki se prenesejo iz leta 2011. Odobritve plačil za EKJS so se zmanjšale za enak znesek in skupaj znašajo 44 015 milijonov EUR.

Kar zadeva mednarodne ribiške sporazume, PPS 3 predlaga zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil za proračunski člen 11 03 01 Mednarodni ribiški sporazumi za 3,5 milijona EUR oziroma 2,8 milijona EUR ter povečanje odobritev za prevzem obveznosti proračunske vrstice za rezervo za 4,2 milijona EUR ter odobritev plačil na tej vrstici za 5,8 milijona EUR.

⁵ Člen 19 Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005.

Naslednja razpredelnica vsebuje pregled vpliva PPS 3 na razdelek 2:

v mio. EUR	PP 2012 (a)		PPS 3 / 2012 (b)		Razlika (c)=(b)-(a)	
	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP
Zgornja meja finančnega okvira	60 810,0		60 810,0		0	
<i>razlika do zgornje meje</i>	651,6		737,2		+85,7	
Razdelek 2 – odobritve skupaj	60 158,4	57 948,4	60 072,8	57 865,0	-85,7	-83,4
od tega:						
Kmetijski odhodki (odhodki, povezani s trgov, in neposredna plačila)⁶	44 179,7	44 102,8	44 091,6	44 014,7	-88,1	-88,1
Mednarodno ribištvo in pomorsko pravo	154,1	154,1	154,8	157,1	+0,7	+3,0
Evropska agencija za kemikalije – Dejavnosti na področju zakonodaje o biocidih	1,0	1,0	2,8	2,8	+1,7	+1,7

2.2. EKJS (odhodki, povezani s trgov, in neposredna plačila)

2.2.1 Splošen pregled

Namen PPS 3 je zagotoviti, da kmetijski proračun temelji na najnovejših gospodarskih podatkih in zakonodajnem okviru. Do septembra ima Komisija na razpolago prve napovedi ravni proizvodnje za leto 2011 in obeti za kmetijske trge, kar je podlaga za kakršno koli zanesljivo oceno proračunskih potreb za leto 2012.

Tako kot v preteklosti je Komisija skrbno pregledala vse svoje ocene kmetijskih odhodkov za vsako proračunsko vrstico posebej. Ta PPS 3 upošteva tržne dejavnike in vključuje tudi vpliv vseh zakonodajnih odločitev, sprejetih v kmetijskem sektorju po pripravi PP, pa tudi vse predloge Komisije.

Odobritve EKJS so se zmanjšale za 88 milijonov EUR. Vzroki za to zmanjšanje so v glavnem večje potrebe v poglavju 05 02 Intervencije na kmetijskih trgih (+94 milijonov EUR) in rahlo večje potrebe v poglavju 05 03 Neposredne pomoči (+37 milijonov EUR). Te večje potrebe so več kot izravnane s spremembo ravni namenskih prejemkov EKJS na voljo v letu 2012. Prvič, dodatni namenski prejemki, prejeti v letu 2011, v višini 205 milijonov EUR bodo preneseni iz leta 2011 v leto 2012. Drugič, Komisija pričakuje, da se bodo namenski prejemki, ustvarjeni v letu 2012, rahlo povečali (+14 milijonov EUR), zaradi česar skupno povečanje razpoložljivih namenskih prejemkov znaša 219 milijonov EUR.

Zato znašajo skupne odobritve za prevzem obveznosti, ki so bile zahtevane za kmetijske odhodke, financirane iz EKJS, 44 092 milijonov EUR in so nižje kot v PP 2012 (-88 milijonov EUR), zaradi česar obstaja razlika do dodatne zgornje meje EKJS, ki zdaj znaša 619 milijonov EUR. Nova razlika do zgornje meje za razdelek 2 torej skupaj znaša 737 milijonov EUR.

2.2.2 Podrobne pripombe

05 02 Intervencije na kmetijskih trgih (odobritve +75 milijonov EUR)

potrebe v predlogu proračuna:

3 438 milijonov EUR

⁶ Odhodki Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS), vključno s 30,5 milijona EUR v okviru naslova 11 Pomorske zadeve in ribištvo ter 335,8 milijona EUR v okviru naslova 17 Zdravje in varstvo potrošnikov.

odobritve, zahtevane v predlogu proračuna:	3 147 milijonov EUR
ocenjeni namenski prejemki, na voljo v letu 2012 v predlogu proračuna:	291 milijonov EUR
potrebe po pisnem predlogu spremembe:	3 532 milijonov EUR
odobritve, zahtevane po pisnem predlogu spremembe:	3 222 milijonov EUR
ocenjeni namenski prejemki, na voljo v letu 2012 po pisnem predlogu spremembe:	310 milijonov EUR

Predpostavke, na kateri temelji ta PPS 3, potrjujejo oceno v trenutku PP 2012 z ugodnimi napovedmi v zvezi z večino kmetijskih trgov. Spremembe, predlagane v tem PPS 3, so večinoma tehnične narave in se nanašajo na majhne zneske, razen sektorjev sadja in zelenjave, oljčnega olja, posušene krme ter sektorja mleka, pri katerih so spremembe precejšnje. Skupne potrebe za intervencije na kmetijskih trgih so za 94 milijona EUR višje v primerjavi s PP 2012. Toda ocenjuje se, da bo za poglavje 05 02 na voljo 19 milijonov EUR dodatnih namenskih prejemkov, zato se zahteva 75 milijonov EUR dodatnih namenskih prejemkov v primerjavi s PP 2012.

Najpomembnejše spremembe so na kratko opisane v nadaljevanju. Na koncu tega poglavja je na voljo razpredelnica s celotnim sklopom sprememb (na ravni proračunskih členov).

Čeprav so potrebe za operativne programe organizacij proizvajalcev za **sadje in zelenjavo** nekoliko večje (+15 milijonov EUR) po posodobljeni oceni prevzetja ukrepov in stanju neporavnanih plačil za načrte iz prejšnjih let, vključno z izrednimi podpornimi ukrepi, uvedenimi v letu 2011, so predlagane odobritve rahlo nižje kot v PP 2012. Dejansko se predlaga, da se proračunske odobritve, zahtevane za operativne sklade za organizacije proizvajalcev (proračunska postavka 05 02 08 03), zmanjšajo za 4 milijone EUR zaradi za 19 milijonov EUR večjih prihodkov, dodeljenih navedeni postavki, kar odraža posodobljene ocene. Še večja sprememba se predlaga za predhodno priznanje organizacij proizvajalcev (proračunska postavka 05 02 08 11) z dodatnimi +45 milijoni EUR, kar odraža postopno povečanje odhodkov v preteklih letih, sporočila držav članic in posodobljene zneske za izvrševanje v letu 2011.

Za **oljčno olje** se po padcu tržnih cen pod raven sprožitvene cene in za obvladovanje velikih zalog v nekaterih državah članicah, kar negativno vpliva na trg oljčnega olja po vsej Evropi, predlaga vnos 23 milijonov EUR v proračunsko postavko 05 02 06 03. To bo potrebno za pomoč zasebnemu skladiščenju.

Predlagano je povečanje odobritev za **posušeno krmo** (proračunska postavka 05 02 11 01) za +9 milijonov EUR, kar odraža najnovejše podatke o proizvodnji.

Za **mleko in mlečne izdelke** PPS 3 predlaga zmanjšanje odobritev za –10 milijonov EUR. Del tega zmanjšanja (–6 milijonov EUR) je povezan z intervencijskim skladiščenjem posnetega mleka v prahu, kar odraža posodobljene podatke o stanju zalog v letu 2011, pri čemer so nekatere količine prenesene v leto 2012, da bi bila na voljo sredstva za shemo najbolj ogroženih oseb. Drugi del prihranka (–4 milijone EUR) se nanaša na zasebno skladiščenje masla, kar odraža nižje količine od pričakovanih po pogodbi.

Poleg teh spremenjenih zahtevkov PPS 3 v zvezi s **programi za hrano za najbolj ogrožene osebe** (proračunska postavka 05 02 04 01) predlaga, da se 340 milijonov EUR od skupnih odobritev (500 milijonov EUR) v PP 2012 prenese v proračunsko vrstico za rezervo do sprejetja pravne podlage. Komisija še vedno meni, da bi bilo mogoče izvesti programe za hrano na tej ravni po sprejetju spremenjene uredbe (COM(2011) 634).

05 03 Neposredne pomoči (odobritve: –163 milijonov EUR)

potrebe v predlogu proračuna:	41 174 milijonov EUR
odobritve, zahtevane v predlogu proračuna:	40 674 milijonov EUR
ocenjeni namenski prejemki, na voljo v letu 2012 v predlogu proračuna:	500 milijonov EUR
potrebe po pisnem predlogu spremembe:	41 211 milijonov EUR
odobritve, zahtevane po pisnem predlogu spremembe:	40 511 milijonov EUR
ocenjeni namenski prejemki, na voljo v letu 2012 po pisnem predlogu spremembe:	700 milijonov EUR

Proračunske odobritve za to poglavje so popravljene navzdol za 163 milijonov EUR. Sprememba je posledica povečanja zneska namenskih prejemkov za 200 milijonov EUR, spremenjena ocena potreb pa kaže majhno povečanje za 37 milijonov EUR. Največje so spremembe v zvezi shemo enotnega plačila (v nadaljnjem besedilu: SEP) in shemo enotnega plačila na površino (v nadaljnjem besedilu: SEPP), pri katerih so se spremenile predpostavke stopenj izvajanja, saj je leto 2011 prvo leto, ko je lahko vidno dejansko izvrševanje po pregledu stanja SKP. Izvedene so druge manjše spremembe v zvezi s proračunskimi vrsticami znotraj poglavja, ki pa nimajo učinka na skupno vsoto.

Spremembe na ravni proračunskih členov

Šifra	Postavka	PP (v milijonih EUR)	PPS (v milijonih EUR)	Razlika (v milijonih EUR)	Opombe
	Intervencije na kmetijskih trgih				
05 02 01	Žita	41,0	43,0	+2,0	Povečanje za vrstico 05 02 01 02 za intervencijsko skladiščenje žitaric, saj v zalogah ostaja majhna količina v primerjavi s PP 2012.
05 02 03	Nadomestila za proizvode, ki niso navedeni v Prilogi 1	14,0	12,0	-2,0	Zmanjšanje zaradi manjših izvoznih nadomestil za jajčne proizvode.
05 02 06	Oljčno olje	48,5	68,5	+20,0	Povečanje za zasebno skladiščenje (vrstica 05 02 06 03) v višini 23 milijonov EUR in rahlo zmanjšanje v višini 3 milijonov EUR za ukrepe za izboljšanje kakovosti (05 02 06 05) po spremenjenih podatkih o izvrševanju.
05 02 07	Tekstilne rastline	28,0	27,0	-1,0	Pomoč za vlakna lanu in konoplje (vrstica 05 02 07 01) se zmanjša po rahlo spremenjeni predpostavki o količinah.
05 02 08	Sadje in zelenjava --- Odobritve	742,1	788,0	+45,9	Dodatne potrebe v višini 15 milijonov EUR, ki so posledica povečanih zahtev operativnih skladov za organizacije proizvajalcev (05 02 08 03) zaradi večjih nepravilnih plačil za načrte iz prejšnjih let, povračila nacionalnih pomoči ter izrednih podpornih ukrepov, preostalih iz leta 2011. Za to proračunsko postavko se bo uporabil večji znesek namenskih prejemkov (+19 milijonov EUR).
	--- Potrebe	1 033,1	1 098,0	+64,9	Pomoč skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje (05 02 08 11) se poveča za 45 milijonov EUR na podlagi izvrševanja v letu 2011 ter napovedi in sporočil držav članic. Drugi ukrepi (05 02 08 99) se povečajo za 4,9 milijona EUR za izredne podporne ukrepe, preostale iz leta 2011.
05 02 09	Proizvodi sektorja za pridelavo grozdja	1 105,9	1 108,9	+3,0	Povečanje v višini 3 milijonov EUR za program krčenja nasadov (05 02 09 09) po spremenjenih ocenah nepravilnih plačil. Manjše prilagoditve za vrstici 05 02 09 04 (+0,2 milijona EUR) in 05 02 09 08 (-0,2 milijona EUR).
05 02 10	Spodbujanje	52,4	55,4	+3,0	Povečanje za promocijske ukrepe, ki jih plačajo države članice (05 02 10 01), ki se nanaša na dodatno kampanjo za sadje in zelenjavo.
05 02 11	Drugi rastlinski proizvodi/ukrepi	345,5	356,5	+11,0	Povečanje v višini 9 milijonov EUR za posušeno krmo (05 02 11 01) po spremenjenih podatkih o količinah. Povečanje ukrepov POSEI (05 02 11 04) za 2 milijona EUR za večje tržne ukrepe POSEIMA in dodatno podporo RSA za Egejske otoke

					na podlagi izvrševanja v letu 2011.
05 02 12	Mleko in mlečni izdelki	92,1	82,1	-10,0	Manjše potrebe za 6 milijonov EUR in 4 milijone EUR za intervencijsko skladiščenje posnetega mleka v prahu (05 02 12 02) oziroma masla (05 02 12 04) po posodobljenih ocenah intervencijskih in zasebnih zalog.
05 02 13	Goveje in telečje meso	45,1	46,1	+1,0	Dodatne potrebe v višini 3 milijonov EUR za izvozna nadomestila za meso (05 02 13 01) ter 2 milijona manj za izvozna nadomestila za žive živali (05 02 13 04), kar je posledica posodobljenih ocen količin.
05 02 15	Prašičje meso, jajca in perutninsko meso ter čebelarški in drugi živalski izdelki	131,0	133,0	+2,0	Večje potrebe za 1 milijon EUR za izvozna nadomestila za prašičje meso (05 02 15 01) in 1 milijon EUR več za zasebno skladiščenje prašičjega mesa (05 02 15 02) po spremenjenih podatkih o količinah.
	Neposredne pomoči				
05 03 01	Ločene neposredne pomoči				
	--- Odobritve	37 354,0	37 189,0	-165,0	Za shemo enotnega plačila (SEP; 05 03 01 01), se potrebe povečajo za 47 milijonov EUR zaradi izboljšanih pričakovanih stopenj izvrševanja na podlagi izvrševanja v letu 2011. Shema enotnega plačila na površino (SEPP: 05 03 01 02) se zmanjša za 11 milijonov EUR zaradi nižje pričakovane stopnje izvrševanja za Bolgarijo na podlagi izvrševanja v letu 2011.
	--- Potrebe	37 854,0	37 889,0	+35,0	Zmanjšanje v višini 1 milijona EUR za ločeno plačilo za sladkor (05 03 01 03), ki se poravna s proračunsko vrstico za SEPP. Poleg tega je povečanje namenskih prejemkov za SEP za 200 milijonov EUR.
05 03 02	Druge neposredne pomoči	3 317,7	3 320,7	+3,0	Spremembe zaradi spremenjene hipoteze o manjšem izvrševanju: – zmanjšanje za 10 milijonov EUR za proračunsko vrstico 05 03 02 06 (premije za krave dojilje), – povečanje za 5 milijonov EUR za vrstico 05 03 02 40 (pomoč na površino za bombaž), – druge manjše prilagoditve za vrstice: 05 03 02 05 Pomoč za proizvodnjo semen (+1 milijon EUR); 05 03 02 19 Pomoč na površino za riž (-3 milijoni EUR); 05 03 02 43 Prehodno plačilo za jagodičevje (+2 milijona EUR), – vrstica POSEI (05 03 02 50) se poveča za 6 milijonov EUR ob upoštevanju posodobljenih načrtov držav članic, – prehodno plačilo za sadje in zelenjavo (05 03 02 41) se poveča za 1 milijon EUR za Slovaško, ki se poravna s proračunsko vrstico za SEPP, – posebna podpora (člen 68) (05 03 02 44) se poveča za

					1 milijon EUR za Belgijo, poravna pa se z ustreznim zmanjšanjem za SEP.
05 03 03	Dodatni zneski pomoči	2,0	1,0	-1,0	Zmanjšanje preostalih zneskov, dolgovanj za pretekla leta.

2.3. Mednarodni ribiški sporazumi

Kot je predvideno v točki B Priloge II k Medinstitucionalnemu sporazumu, je Komisija proučila najnovejše informacije na voljo v zvezi z ribiškimi sporazumi. Za upoštevanje najnovejšega stanja, vključno s stopnjo neporavnanih obveznosti (RAL), Komisija predlaga zmanjšanje odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil za proračunski člen 11 03 01 Mednarodni ribiški sporazumi za 3,5 milijona EUR oziroma 2,8 milijona EUR.

Prav tako je predlagala ustrezno povečanje proračunske vrstice za rezervo 40 02 41 02 v višini 4,2 milijona EUR za odobritve za prevzem obveznosti in v višini 5,8 milijona EUR za odobritve plačil, kar odraža posodobljene informacije v zvezi s posameznimi ribiškimi sporazumi ter v zvezi z zneskom ocene za dodatne ulove.

2.4. Evropska agencija za kemikalije (ECHA)

Komisija je 12. junija 2009 predstavila predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o dajanju v promet in uporabi biocidnih pripravkov⁷. V tem predlogu so vključene nove naloge Evropske agencije za kemikalije (ECHA), ki so delno financirane v okviru razdelka 2 večletnega finančnega okvira.

Svet je svoje stališče sprejel v prvi obravnavi 21. junija 2011 in uvedel spremembe, na podlagi katerih se obseg dela in s tem povezana sredstva za Agencijo povečajo, in sicer:

- področje uporabe centraliziranega postopka EU za dovoljenje za pripravek se je znatno razširilo, kar bo pomenilo, da bo morala Agencija obdelati veliko več vlog, kot je bilo prvotno predvideno;
- ECHA bo bolj vključena v izmenjavo podatkov, da bi se izognili podvajanju preskusov na vretenčarjih, ter bo morala odločati tudi glede „tehnične enakovrednosti“ podobnih aktivnih snovi;
- zdaj je izrecno določeno, da ECHA zagotavlja sekretariat za usklajevalno skupino, ki nadzoruje medsebojno priznavanje;
- ECHA bo odgovorna za vzdrževanje registra biocidnih pripravkov, ki bo ključna informacijska platforma za vlaganje vlog ter izmenjavo informacij med državami članicami, agencijo, Komisijo in vlagatelji.

Službe Komisije so v posvetovanju z agencijo ECHA izvedle temeljit pregled finančnih in zaposlitvenih potreb agencije, ki je zajemal različne nove naloge, ki bodo dodeljene ECHA.

Komisija je 11. avgusta 2011 sprejela Sporočilo v zvezi s stališčem Sveta⁸, kateremu je bila priložena spremenjena različica finančnega izkaza, v kateri so bile upoštevane spremembe, ki jih je uvedel Svet.

Ker bo 2012 leto priprav ter se bodo vloge za izdajo dovoljenja za pripravke in odobritev aktivnih snovi vlagale šele od leta 2013 naprej, bo delo agencije ECHA v zvezi z biocidi v letu 2012 povsem odvisno od subvencij EU.

Da bi bila agencija ECHA pravočasno pripravljena na izvajanje dodatnih nalog, ki sta jih ji dodelila sozakonodajalca, Komisija predlaga, da se subvencija poveča za 1,7 milijona EUR, tako v odobritvah

⁷ COM(2009) 267.

⁸ COM(2011) 498.

za prevzem obveznosti kot v odobritvah plačil. Ti zneski bodo vneseni v rezervo do sprejetja pravne podlage. Razdelitev po proračunskih postavkah je naslednja:

Postavka 07 03 60 01 — Evropska agencija za kemikalije — Dejavnosti na področju zakonodaje o biocidih — Prispevek k naslovoma 1 in 2 iz razdelka 2

(v EUR)

	Odobritve PP 2012		Povečanje PPS 3		Novi znesek	
	obveznosti	plačila	obveznosti	plačila	obveznosti	plačila
07 03 60 01	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
40 02 41	704 000	704 000	803 000	803 000	1 507 000	1 507 000

Postavka 07 03 60 02 — Evropska agencija za kemikalije — Dejavnosti na področju zakonodaje o biocidih — Prispevek k naslovu 3 iz razdelka 2

(v EUR)

	Odobritve PP 2012		Povečanje PPS 3		Novi znesek	
	obveznosti	plačila	obveznosti	plačila	obveznosti	plačila
07 03 60 02	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
40 02 41	319 000	319 000	930 000	930 000	1 249 000	1 249 000

Priložen je spremenjeni kadrovski načrt v proračunskem formatu, ki zajema dodatnih 9 mest za AD.

2.5. Spremembe nomenklature in proračunskih opomb

Proračunske opombe so bile posodobljene za naslednja poglavja, člene in postavke (pojasnila v oklepajih):

Poglavje 05 02 – Intervencije na kmetijskih trgih (zneski za namenske prejeme)

Postavka 05 02 07 99 – Drugi ukrepi (tekstilne rastline) (nova vrstica s p.m.)

Člen 05 02 16 01 – Sklad za prestrukturiranje sladkorne industrije (zneski za namenske prejeme)

Poglavje 05 03 – Neposredne pomoči (zneski za namenske prejeme)

Postavka 05 03 01 99 – Drugo (ločene neposredne pomoči) (sprememba v proračunskih opombah)

Postavka 05 03 02 99 — Drugo (neposredne pomoči) (sprememba v proračunskih opombah)

Postavka 07 03 60 02 – Evropska agencija za kemikalije – Dejavnosti na področju zakonodaje o biocidih – Prispevek za naslov 3 iz razdelka 2 (sprememba v proračunskih opombah: znesek prispevka EU)

Člen 11 03 01 – Mednarodni ribiški sporazumi (sprememba v proračunskih opombah: razpredelnica)

Postavka 6 7 0 1 – Potrditev obračunov EKJS – Namenski prejemi (zneski za namenske prejeme)

Postavka 6 7 0 2 – Nepravilnosti v zvezi z EKJS – Namenski prejemi (zneski za namenske prejeme)

Postavka 6 7 0 3 – Dodatna dajatev od proizvajalcev mleka – Namenski prejemi (zneski za namenske prejeme)

Postavka 6 8 0 1 – Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemi (zneski za namenske prejeme)

3. ZBIRNA RAZPREDELNICA PO RAZDELKIH FINANČNEGA OKVIRA

Finančni okvir Razdelek/podrazdelek	Finančni okvir 2012		Predlog proračuna 2012 (vključno s pisnima predlogoma spremembe št. 1–2/2012)		Pisni predlog spremembe št. 3/2012		Predlog proračuna 2012 + Pisni predlogi spremembe št. 1–3/2012	
	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP	OPO	OP
1. TRAJNOSTNA RAST								
1a. Konkurenčnost za rast in zaposlovanje	14 853 000 000		15 223 600 752	12 566 134 008			15 223 600 752	12 566 134 008
1b. Kohezija za rast in zaposlovanje	52 761 000 000		52 738 876 141	45 134 800 000			52 738 876 141	45 134 800 000
Skupaj	67 614 000 000		67 962 476 893	57 700 934 008			67 962 476 893	57 700 934 008
<i>Razlika do zgornje meje¹</i>			<i>151 523 107</i>				<i>151 523 107</i>	
2. OHRANJANJE IN UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV								
od tega odhodki, povezani s trgov, in neposredna izplačila	48 093 000 000		44 179 737 305	44 102 837 025	–88 100 000	–88 100 000	44 091 637 305	44 014 737 025
Skupaj	60 810 000 000		60 158 443 305	57 948 376 981	–85 667 000	–83 367 000	60 072 776 305	57 865 009 981
<i>Razlika do zgornje meje²</i>			<i>651 556 695</i>				<i>737 223 695</i>	
3. DRŽAVLJANSTVO, SVOBODA, VARNOST IN PRAVICA								
3a. Svoboda, varnost in pravica	1 406 000 000		1 340 381 000	868 333 500			1 340 381 000	868 333 500
3b. Državljanstvo ³	699 000 000		683 471 000	645 659 400			683 471 000	645 659 400
Skupaj	2 105 000 000		2 023 852 000	1 513 992 900			2 023 852 000	1 513 992 900
<i>Razlika do zgornje meje</i>			<i>81 148 000</i>				<i>81 148 000</i>	
4. EU KOT GLOBALNI AKTER⁴	8 997 000 000		9 409 280 576	7 293 724 333			9 409 280 576	7 293 724 333
<i>Razlika do zgornje meje</i>			<i>–153 343 576</i>				<i>–153 343 576</i>	
5. UPRAVA⁵	8 670 000 000		8 294 402 467	8 294 797 467			8 294 402 467	8 294 797 467
<i>Razlika do zgornje meje</i>			<i>459 597 533</i>				<i>459 597 533</i>	
SKUPAJ	148 196 000 000	141 360 000 000	147 848 455 241	132 751 825 689	–85 667 000	–83 367 000	147 762 788 241	132 668 458 689
<i>Razlika do zgornje meje</i>			<i>1 343 825 335</i>	<i>8 802 174 311</i>			<i>1 429 492 335</i>	<i>8 885 541 311</i>

- 1 Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) ni vključen v izračun razlike do zgornje meje v okviru razdelka 1a.
- 2 Po prenosu iz naslova modulacije na razvoj podeželja ter iz naslova proizvodnje bombaža in vina na prestrukturiranje zadevnih regij (3 150,4 milijona EUR).
- 3 Vključeni znesek Solidarnostnega sklada Evropske unije (EUSF) se vnese dodatno, poleg ustreznih razdelkov, kakor je predvideno v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 17. maja 2006 (UL C 139, 14.6.2006).
- 4 Pri razliki do zgornje meje v razdelku 4 za leto 2012 se ne upoštevajo odobritve, povezane z rezervo za nujno pomoč (258,9 milijona EUR). 153,3 milijona EUR nad zgornjo mejo se financira z uporabo instrumenta prilagodljivosti.
- 5 Za izračun razlike do zgornje meje v razdelku 5 se upošteva opomba (1) k finančnemu okviru za obdobje 2007–2013, in sicer za znesek v višini 84 milijonov EUR pri prispevkih oseba za pokojninsko shemo.